

Platzsparende Verwendung | Space-saving storage function Pratique d'utilisation et peu encombrant | Prostorově úsporné použití

Deckel für große Schüssel,
auch als Spritzschutz verwendbar
lid for large bowl, can also be used
to protect against splashes
couvercle pour grand bol,
également utilisable comme
protection anti-projection
víko na velké mísy, lze použít také
jako ochranu proti stříkání

abnehmbare Abdeckung
für großen Deckel
removable cover
for large lid
cache amovible
pour grand couvercle
odnímatelný kryt
velkého víka

Deckel für kleine Schüssel
lid for small bowl
couvercle pour petit bol
víko na malé mísy

grober Reibe-Einsatz
coarse grating attachment
râpe grossière
nástavec s hrubým struhadlem

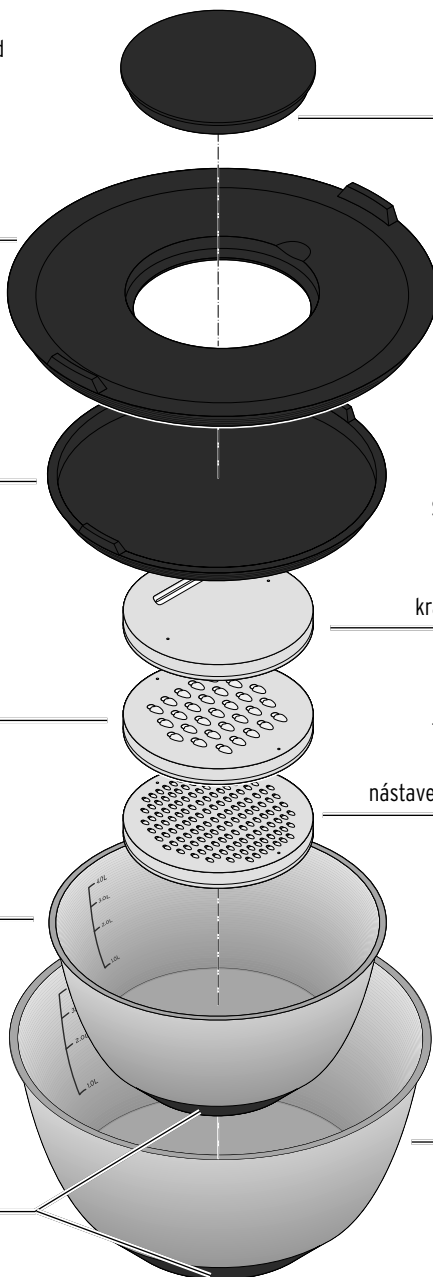
Schneide-Einsatz für Scheiben
cutting attachment for slices
disque à rondelles
krájecí nástavec na tenké plátky

kleine Schüssel
small bowl
petit bol
malá mísa

feiner Reibe-Einsatz
fine grating attachment
râpe fine
nástavec s jemným struhadlem

silikonbeschichtete,
rutschfeste Unterseite
silicone-coated,
non-slip base
dessous antidérapant,
revêtu en silicone
protiskluzová spodní strana
se silikonovým povrchem

große Schüssel
large bowl
grand bol
velká mísa

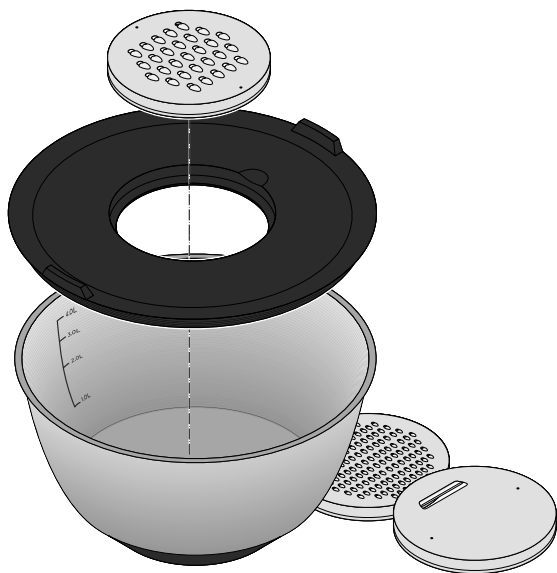


Zum Schneiden und Reiben

For slicing and grating

Couper et râper

Ke krájení a strouhání

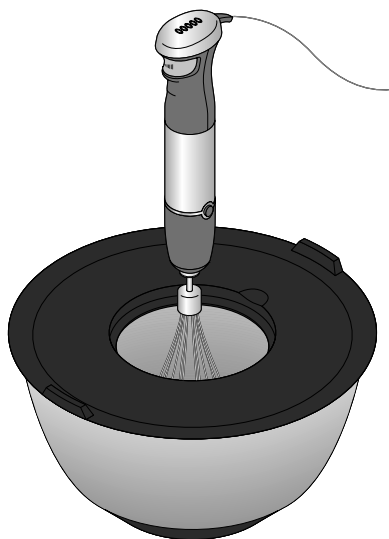


Als Spritzschutz

As splash protection

Protection anti-projection

Jako ochrana proti stříkání

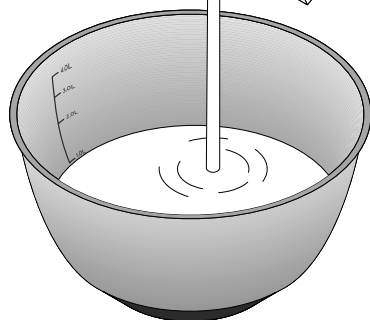
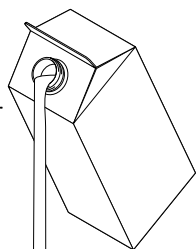


Innenliegende Skalierung
für einfaches Abmessen

Inner measurement marks
for easy measuring

Échelle graduée à l'intérieur
pour faciliter la mesure

Škála na vnitřní straně
pro snadné odměření

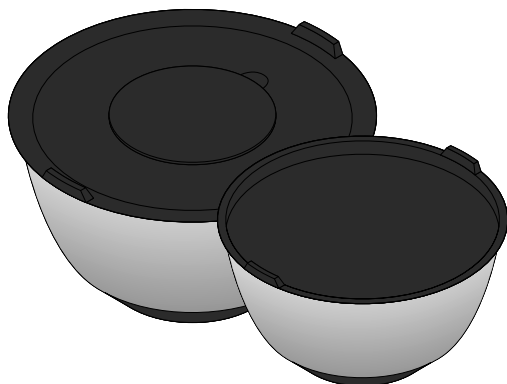


Zum Aufbewahren von Speisen

For storing food

Conservation des plats cuisinés

Pro uchovávání potravin



Wichtige Hinweise

de

- Verletzungsgefahr! Die Klingen in den Reibe-Einsätzen und im Schneide-Einsatz sind scharf! Halten Sie Kinder von den Einsätzen fern und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Gehen Sie vorsichtig mit den Einsätzen um, insbesondere beim Verarbeiten von kurzen Obst-, Gemüse- oder Käsestücken und beim Reinigen.
 - Die Einsätze sitzen während des Gebrauchs fest im Deckel. Um die Einsätze nach dem Gebrauch aus dem Deckel zu lösen, drehen Sie den Deckel um und drücken Sie den Einsatz nach unten heraus. So können Sie sich nicht versehentlich an den Klingen schneiden.
 - Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickenungsgefahr!
 - Die Rührschüsseln sind nicht zum Erwärmen, Kochen oder Backen geeignet. Nicht auf dem Herd, in der Mikrowelle oder im Backofen verwenden. Stellen Sie sie nicht in die Nähe einer anderen Hitzequelle.
 - Der Artikel ist für die im privaten Haushalt anfallenden Mengen konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
 - ▷ Reinigen Sie alle Teile vor dem ersten Gebrauch gründlich mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder spitze Gegenstände.
 - ▷ Reinigen Sie die Schüsseln und die Einsätze immer möglichst direkt nach dem Gebrauch, da sich dann die Speisereste am besten lösen.
- Die Schüsseln sind spülmaschinengeeignet.
Die Deckel, der Schneide-Einsatz und die Reibe-Einsätze sind nicht spülmaschinengeeignet.
- ▷ Trocknen Sie alle Teile nach dem Reinigen sorgfältig ab, bevor Sie sie platzsparend ineinander stellen und wegräumen.

Important information

en

- Risk of injury! The blades in the grating attachments and the cutting attachment are sharp! Keep the attachments out of the reach of children at all times (during use and storage). Take care when cleaning and using the attachments, especially when slicing or grating short pieces of fruit, vegetable and cheese.
 - The inserts are securely positioned inside of the lid during use. To remove the inserts from the lid after use, turn the lid upside down and push down on the insert from above to release it. This will help you to avoid accidentally cutting yourself on the blades of the inserts.
 - Keep the packaging material away from children. It poses several risks, including the risk of suffocation!
 - The mixing bowls are not suitable for heating up, cooking or baking food. Do not use them on the hob, in the microwave or in the oven. Do not place them near any other source of heat.
 - The product is designed for the quantities usual in private households and is not suitable for commercial purposes.
 - ▷ Clean all parts with hot water and a little washing-up liquid before using them for the first time. Do not use caustic products or pointed objects to clean them.
 - ▷ If possible, clean the bowls and attachments immediately after use while the leftover food is still easy to remove.
- The bowls are dishwasher-safe.
The lids, cutting attachment and grating attachments are not dishwasher safe.
- ▷ After cleaning, ensure that you dry all parts thoroughly before putting them inside each other and storing them away.

Remarques importantes

fr

- Risque de blessure! Les lames du disque à rondelles et des râpes sont coupantes! Tenez les enfants à distance des disques et rangez ces derniers hors de portée des enfants. Manipulez les disques avec précaution, notamment lorsque vous travaillez des fruits, légumes ou morceaux de fromage de courtes dimensions ou lors du nettoyage.
- Les inserts sont fermement placés dans le couvercle pendant l'utilisation. Pour libérer les inserts du couvercle après utilisation, retournez le couvercle et poussez l'insert vers le bas. De cette façon, vous ne pouvez pas vous couper accidentellement avec les lames.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les bols ne conviennent pas pour le chauffage, la cuisson ou la pâtisserie. Ne pas utiliser sur la cuisinière, au micro-ondes ou au four. Ne pas placer à proximité d'une autre source de chaleur.
- Cet article est conçu pour des quantités courantes dans un environnement domestique et ne convient pas à un usage commercial.
 - ▷ Avant la première utilisation, lavez soigneusement toutes les pièces à l'eau chaude en ajoutant un peu de liquide vaisselle. N'utilisez pas de détergent agressif ni d'objet pointu.
 - ▷ Nettoyez, si possible, toujours les bols et les disques juste après les avoir utilisés, les restes de nourriture se détacheront mieux ainsi.

Les bols sont conçus pour passer au lave-vaisselle.

Les couvercles, le disque à rondelles et les râpes, en revanche, ne passent pas au lave-vaisselle.

- ▷ Une fois lavées, séchez minutieusement toutes les pièces avant de les empiler et de les ranger.

Důležité pokyny

cs

- Nebezpečí poranění! Ostří struhadel a krájecí nástavce jsou velmi ostré! Zabraňte dětem v přístupu k nástavcům a uchovávejte je v dostatečné vzdálenosti od dětí. S nástavci zacházejte opatrně, obzvláště při zpracovávání krátkých ovocných, zeleninových nebo sýrových kousků a při čištění.
 - Nástavce jsou během používání pevně usazeny ve víku. Chcete-li nástavce po použití z víka uvolnit, otočte víko a vytlačte nástavec směrem dolů. Tímto způsobem se nemůžete o nože nedopatřením pořezat.
 - Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
 - Mísy nejsou vhodné k ohřívání, vaření nebo pečení. Nepoužívejte je na sporáku, v mikrovlnné nebo pečicí troubě. Nestavte je do blízkosti jiných zdrojů tepla.
 - Výrobek je koncipován pro množství vznikající v domácnosti a není vhodný ke komerčním účelům.
 - ▷ Před prvním použitím všechny díly umyjte důkladně horkou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky ani špičaté předměty.
 - ▷ Mísy a nástavce čistěte vždy, pokud možno, přímo po použití, protože tak lze zbytky potravin nejlépe odstranit.
- Mísy jsou vhodné také do myčky.
- Víko, krájecí nástavec a nástavce se struhadly nejsou vhodné do myčky nádobí.
- ▷ Po vyčištění všechny díly pečlivě osušte, než je úsporně vložíte do sebe a uschováte.

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku : 623 161

Oszczędność miejsca podczas przechowywania | Priestorovo úsporné používanie Helytakarékos használat | Az yer kaplayan kullanim

pokrywka do dużej miski,
może być również używana
jako osłona przed pryskaniem
veko na veľkú misku, použiteľné aj
ako ochrana proti striekaniu
a nagy tál fedele fröccsenés-
gátlóként is használható
büyük kap için kapak, sıçrama
koruması olarak da kullanılabilir

zdejmowana osłona
dużej pokrywki
odoberateľný kryt
na veľké veko
a nagy fedél
leveghető borítása
büyük kapak için
çıkarılabilir muhafaza

pokrywka do małej miski
veko na malú misku
a kis tál fedele
küçük kap için kapak

wkładka z tarką o grubych oczkach
malá miska
durva reszelőbetét
kalın rendelege başlığı

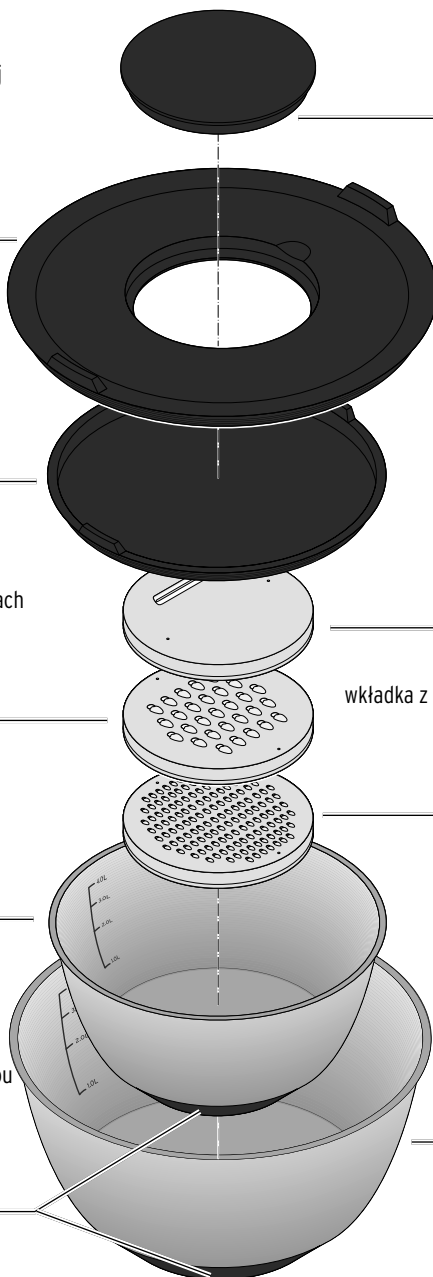
wkładka do krojenia w plastry
rezacia vložka na plátky
vágóbetét szeletekhez
dilimler için kesme başlığı

mała miska
malá miska
kis tál
küçük kap

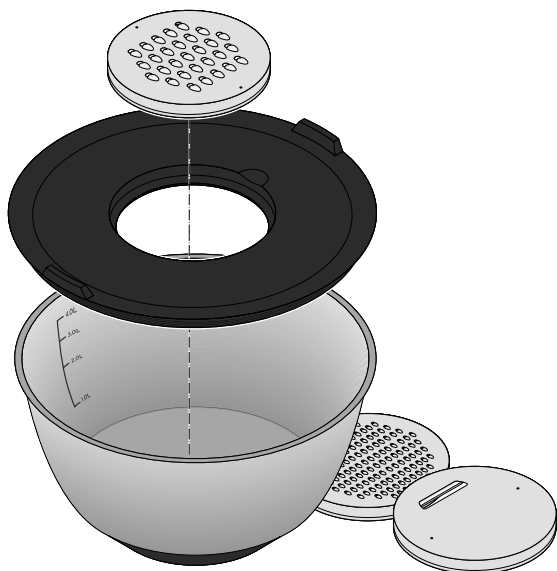
wkładka z tarką o małych oczkach
jemná trecia vložka
finom reszelőbetét
ince rendelege başlığı

antypoślizgowy spód
pokryty silikonem
protišmyková spodná strana,
so silikónovou povrchovou úpravou
szilikonbevonatos,
csúszásbiztos alj
silikon kaplamalı,
kaymaz alt taraf

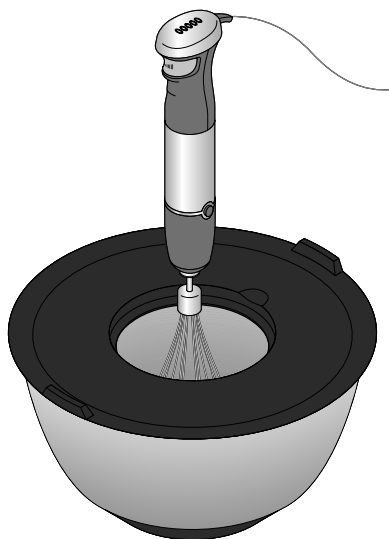
duża miska
veľká miska
nagy tál
büyük kap



Do szatkowania i ścierania
 Na rezanie a trenie
 Vágáshoz és reszeléshez
 Keszék ve rendelemek için



Oslona przed pryskaniem
 Ako ochrana proti striekaniu
 Fröccsenésgátló
 Sıcırma koruması olarak

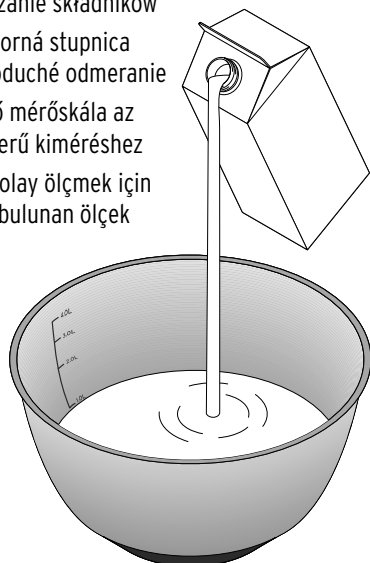


Wewnętrzna miarka ułatwiająca
 odmierzanie składników

Vnútrotná stupnica
 na jednoduché odmeranie

Belső mérőskála az
 egyszerű kiméréshez

Daha kolay ölçmek için
 içte bulunan ölçek

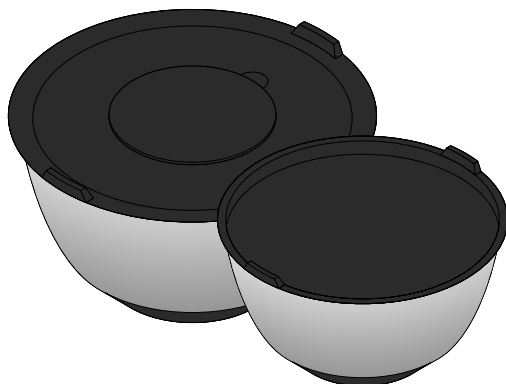


Do przechowywania produktów
 spożywczych

Na uschovanie jedál

Ételek tárolásához

Gıdaların muhafaza edilmesi için



Ważne wskazówki

pl

- Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Ostrza we wkładkach do ścierania i we wkładce tnącej są ostre! Dzieci nie mogą mieć dostępu do wkładek. Należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci. Z wkładkami należy obchodzić się ostrożnie, szczególnie podczas obróbki małych kawałków owoców, warzyw lub sera, a także podczas czyszczenia.
 - Podczas użycia wkładki są stabilnie osadzone w pokrywce. Aby po użyciu wyjąć wkładki z pokrywki, należy obrócić pokrywę i wcisnąć wkładkę do dołu. W ten sposób użytkownik nie skaleczy się nieopatrznie ostrzami.
 - Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
 - Miski do miksowania nie nadają się do podgrzewania, gotowania ani pieczenia. Nie używać w kuchence mikrofalowej ani w piekarniku/piecu. Nie stawiać w pobliżu innych źródeł ciepła.
 - Produkt zaprojektowano dla ilości typowych dla prywatnych gospodarstw domowych i nie nadaje się on do celów przemysłowych.
 - ▷ Przed pierwszym użyciem umyć wszystkie elementy w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Nie używać agresywnych środków czyszczących ani spiczastych przedmiotów.
 - ▷ W miarę możliwości należy umyć miski i wkładki od razu po ich użyciu, gdyż wtedy najłatwiej jest usunąć resztki jedzenia.
- Miski nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Pokrywki, wkładka tnąca i wkładka do ścierania nie nadają się do mycia w zmywarce.
- ▷ Po umyciu należy starannie wysuszyć wszystkie części, a następnie włożyć je jedna w drugą, aby zaoszczędzić miejsce podczas przechowywania.

Dôležité upozornenia

sk

- Nebezpečenstvo poranenia! Čepele v trecích vložkách a rezacej vložke sú ostré! Vložky udržiavajte a uschovajte mimo dosahu detí. S vložkami zaobchádzajte opatrne, predovšetkým pri spracovaní krátkych kusov ovocia, zeleniny alebo syrov a pri čistení.
 - Strúhacie vložky sú počas používania pevne usadené vo veku. Ak chcete po použití uvoľniť vložky z veka, otočte veko a vytlačte vložku smerom nadol. Tak sa nebudete môcť o čepele nedopatrením porezať.
 - Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
 - Misky nie sú určené na zohrievanie, varenie ani pečenie. Nepoužívajte ich na sporáku, v mikrovlnnej rúre alebo v rúre na pečenie. Neumiestňujte ich ani do blízkosti iných zdrojov tepla.
 - Výrobok je navrhnutý pre množstvá bežné v domácnostiach a nie je vhodný na komerčné účely.
 - ▷ Pred prvým použitím všetky diely dôkladne očistite horúcou vodou s trochou prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani ostré predmety.
 - ▷ Misky a vložky vyčistite podľa možnosti vždy hneď po použití, pretože vtedy sa zvyšky pokrmov odstraňujú najlepšie.
- Misky sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Veká, rezacia vložka a trecie vložky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- ▷ Po čistení všetky diely dôkladne osušte, skôr ako ich na úsporu miesta vložíte do seba a odložíte.

Fontos tudnivalók

hu

- **Sérülésveszély!** A reszelőbetétekben és a vágóbetétekben található pengék élesek!
A gyermekeket tartsa távol a betétektől, és olyan helyen tárolja azokat, ahol gyermekek nem férnek hozzá. A betétekkel óvatosan bánjon, különösen rövidebb gyümölcs-, zöldség- és sajtdarabok feldolgozásánál, valamint a tisztítás során.
 - A betétek használat közben szilárdan ülnek a fedélben. A betétek használat utáni kiszabadításához fordítsa meg a fedelet, és nyomja ki a betétet lefelé. Így nem vághatja meg magát véletlenül a pengékkel.
 - Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
 - A keverőtálok nem használhatók ételek felmelegítésére, főzésre vagy sütésre. Ne használja a tűz-heyen, a mikrohullámú sütőben vagy a sütőben. Ne állítsa őket más hőforrás közelébe se.
 - A termék háztartási mennyiségek feldolgozására lett kialakítva, ipari célokra nem alkalmas.
 - ▷ Az első használat előtt tisztítsa meg az összes részt forró vízzel és egy kevés mosogatószerrel. A tisztításhoz ne használjon maró tisztítószer vagy hegyes tárgyakat.
 - ▷ A tálakat és a betéteket lehetőleg közvetlenül a használat után tisztítsa meg, mert ekkor a legegyszerűbb az ételmaradékok eltávolítása.
- A tálak mosogatógépben mosható.
- A fedelek, a vágóbetétek és a reszelőbetétek nem tisztíthatók mosogatógépben.
- ▷ A tisztítás után alaposan törölje szárazra az összes részt, mielőtt helytakarékosan egymásba helyezi és elpakolja őket.

Önemli bilgiler

tr

- **Yaralanma tehlikesi!** Rendeleme başlıklarının ve kesme başlığının uçları keskindir!
Başlıkları çocuklardan uzak ve onların ulaşamayacağı yerde saklayın. Özellikle kısa meyve, sebze veya peynir parçalarını işlerken ve temizlerken başlıklara dikkat edin.
 - Ekler kullanım sırasında kapağa sıkıca oturur. Kullanımdan sonra ekleri kapaktan çıkarmak için kapağı ters çevirin ve ek parçayı aşağı doğru basarak itin. Bu şekilde, yanlışlıkla bıçaklarda kendinizi kesemezsiniz.
 - Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
 - Karıştırma kapları ısıtma, pişirme veya fırınlama için uygun değildir. Ocakta, mikrodalgada veya fırında kullanmayın. Başka bir ısı kaynağının yanına koymayın.
 - Ürün evde kullanılan miktarlara göre tasarlandığından ticari amaçlı kullanım için uygun değildir.
 - ▷ Tüm parçaları ilk kullanımdan önce sıcak su ve yumuşak bir bulaşık deterjanı ile iyice yıkayın. Temizleme için sert ya da tahriş edici temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
 - ▷ Kapları ve başlıkları mümkün olduğunca kullanımın hemen ardından temizleyin çünkü yemek artıkları en iyi bu şekilde çözülür.
- Kaplar bulaşık makinesinde yıkamaya uygundur.
- Kapak, kesim başlığı ve rendelege başlıkları bulaşık makinesinde yıkmak için uygun değildir.
- ▷ Ürünü yıkadıktan sonra içe içe geçirip yerine kaldırmadan önce tüm parçaları iyice kurulayın.

Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 623 161